

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 89 (1992)  
**Heft:** 8

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Renseignements administratifs

**Composition du comité de la Société romande d'apiculture: (08-92)**

**PRÉSIDENT:** M. Paul Girod, Neustlé 10, 2740 Moutier. Tél. (032) 93 28 10.

**VICE-PRÉSIDENT:** M. Albert Thiévent, 2875 Montfaucon. Tél. (039) 55 15 14.

**SECRÉTAIRE:** M. Charles Boo, Les Combes, 1839 Flendruz. Tél. (029) 4 76 43.

**ADMINISTRATEUR-CAISSIER:** M. Joseph Girard, Parquerterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Chèques postaux 10-1480-6, Société romande d'apiculture, Lausanne, pour les abonnements suisses et étrangers, échanges, changements d'adresse, cahiers de comptabilité apicole, insignes, diplômes, statuts et surprimes pour « Assurance vols et déprédati ons ».

**ABONNEMENTS ET CHANGEMENTS D'ADRESSE:** M. Joseph Girard, Parquerterie 7, 1680 Romont. Tél. (037) 52 32 63. Les abonnements partent toujours du 1<sup>er</sup> janvier. Les nouveaux abonnés en cours d'année reçoivent les numéros déjà parus.

**Suisse: Fr. 36.— ; étranger: Fr. 43.—,** à payer au CCP 10-1480-6 de la Société romande d'apiculture à Lausanne, ou à l'agence de Lausanne de la BCV, ou encore par chèque bancaire à l'attention de l'administrateur-caissier.

Les changements d'adresse sont gratuits. Les demandes doivent être accompagnées de la dernière adresse découpée dans le journal et adressée à l'administrateur-caissier.

**RÉDACTION ET ANNONCES:** M. Emile Crausaz, Cerisiers 5, CP 44, 2023 Gorgier. Tél. (038) 55 32 00 (prof.), Fax (038) 55 32 00. Privé (038) 55 28 39.

Délai rédactionnel: date pour la réception des annonces et convocations.

**CONTRÔLE DU MIEL:** François Cottet, chemin de la Caroline 24, 1213 Petit-Lancy. Tél. (022) 792 62 16, prof. (022) 780 92 34.

**PESÉES ET STATIONS D'OBSERVATIONS:** M. Fernand Bovy, 1261 Le Vaud. Tél. (022) 366 11 37.

**ASSURANCES VOLIS ET DÉPRÉDATIONS:** M. Jean-Paul Cochard, 1406 Cronay. Tél. (024) 33 11 55. Fax (024) 33 15 51.

**CONSEILS AUX DÉBUTANTS:** M. Robert Fauchère, 1983 Evolène. Tél. (027) 83 12 58.

**CONCOURS DES RUCHERS ET PRÉPOSÉS AUX VÉTÉRANS:** M. Albert Thiévent, 2875 Montfaucon. Tél. (039) 55 15 14.

**VULGARISATION - CONSEILLERS APICOLES-MONITEURS - ÉLEVAGE:** M. Fernand Métrailler, Rond-Point Paradis 3, 3960 Sierre. Tél. (027) 55 01 58. Fax (prof.) (027) 55 01 36.

★ ★ ★

**BIBLIOTHÈQUE ET FILMS:** Institut agricole de Grangeneuve, 1725 Posieux. M<sup>me</sup> Brugger, gérante. Tél. bureau (037) 41 21 61. Fax (037) 41 01 20.

**TARIF DES ANNONCES:** Un nouveau tarif pour les annonces a été publié dans le N° 11-12 (nov.-déc. 1991). Il est valable pour toutes les annonces à partir du N° 1-2 de 1992.

**Le paiement des annonces** doit être fait sur le compte de la SAR: CCP 10-1480-6 ou par chèque bancaire à l'attention de l'administrateur-caissier, dont l'adresse se trouve ci-dessus.

Pour les **changements d'adresse**, veuillez en faire la communication à M. Joseph Girard. **Administrateur-caissier:** voir adresse ci-dessus. Merci d'avance.

JAB 1820 Montreux 1 / Réexpédition: M. J. Girard, Parqueterie 7, 1680 Romont

## Boîtes K avec fermeture de sécurité

### ACTION! Une première sur le marché suisse

Le ruban de sécurité empêche l'ouverture de la boîte. Celle-ci, une fois ouverte, ne peut plus être réutilisée pour la vente. Le consommateur de miel obtient ainsi un produit de qualité optimale.



Boîtes K avec impression et ruban de sécurité

Boîtes 1 kg      1 boîte Fr. —.80  
40 boîtes      Fr.    30.40

Boîtes ½ kg      1 boîte Fr. —.70  
40 boîtes Fr. 26.60

**ACTION** Boîtes K sans ruban de sécurité.

Boîtes ½ kg, 40 boîtes Fr. 20.—, jusqu'à épuisement du stock.



Bienen Mathys AG

Dorf

3762 Erlenbach i.S.

Tél. (033) 81 18 18

Fax (033) 81 26 96